

الاتفاقية الدولية
لوقاية النباتات



منظمة الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



R-06
2021

عربي

توصية هيئة تدابير الصحة النباتية رقم 6

الحاويات البحرية

اعتمد في 2015 | نشر في 2021

صادر عن أمانة
الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

تشجع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة) استخدام المواد الواردة في هذا المنتج الإعلامي واستنساخها ونشرها. وما لم يذكر خلاف ذلك، يمكن نسخ هذه المواد وتنزيلها وطبعها لأغراض الدراسات والأبحاث والتدريس الخاصة، أو للاستخدام في منتجات أو خدمات غير تجارية، على أن يشار إلى أن المنظمة هي المصدر، واحترام حقوق النشر، وعدم افتراض موافقة المنظمة على آراء المستخدمين وعلى المنتجات أو الخدمات بأي شكل من الأشكال.

وعندما يتم استنساخ هذه التوصية الصادرة عن الهيئة، تجدر الإشارة إلى أن النسخ الحالية المعتمدة لتوصيات الهيئة متاحة للتنزيل على العنوان التالي:
www.ippc.int/en/core-activities/governance/cpm/cpm-recommendations-1/cpm-recommendations/

وينبغي توجيه جميع طلبات الحصول على حقوق الترجمة والتصرف وإعادة البيع بالإضافة إلى حقوق الاستخدامات التجارية الأخرى إلى العنوان التالي:
<http://www.fao.org/contact-us/licence-request/en> أو إلى: copyright@fao.org

وإن المنتجات الإعلامية للمنظمة متاحة على الموقع الإلكتروني للمنظمة (www.fao.org/publications) ويمكن شراؤها بإرسال الطلبات إلى: publications-sales@fao.org. والأوصاف المستخدمة في هذا المنتج الإعلامي وطريقة عرضها لا تعبر عن أي رأي خاص للمنظمة في ما يتعلق بالوضع القانوني أو التمويهي لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة، أو في ما يتعلق بسلطانها أو بتعيين حدودها وتخومها. ولا تعبر الإشارة إلى شركات محددة أو منتجات بعض المصنّعين، سواء كانت مرخصة أم لا، عن دعم أو توصية من جانب المنظمة أو تفضيلها على مثيلاتها مما لم يرد ذكره. والآراء المعرب عنها في هذا المنتج الإعلامي هي آراء المؤلف (المؤلفين) ولا تعكس بالضرورة آراء المنظمة أو سياساتها.

© FAO 2001/IPPC Secretariat

تاريخ المطبوع

هذا لا يشكل جزءًا رسميًا من توصية الهيئة.

03-2015 عُرضت التوصية خلال الدورة العاشرة للهيئة.

03-2015 اعتمدت الهيئة، في دورتها العاشرة، التوصية بشأن الحمايات البحرية (R-06).

12-2016 استعرض مكتب الهيئة التعديلات الحبرية المقترحة من قبل أمانة الاتفاقية الدولية ووافق عليها.

04-2017 وافقت الهيئة، في دورتها الثانية عشرة، على إعادة ترتيب نسق التوصية وعلى إدراج التعديلات الحبرية.

آخر تعديل لتاريخ المطبوع: 04-2017

معلومات أساسية

أشار استقصاء أجري في بعض البلدان إلى أنّ الحاويات البحرية (التي تُسمى أيضًا وحدات نقل الشحنات) قد تحمل معها، وإن بدرجات متفاوتة، ملوثات خاصة بفعل وجود بذور وحلزونات وبزاق وتربة وغناكب وغيرها من العناصر التي قد تشكل خطرًا على السلامة البيولوجية في داخلها وخارجها وقد تتسبب بخطر انتقال الآفات.

وتُعتبر تعبئة الشحنات على متن الحاويات البحرية أكثر مراحل سلسلة إمداد الحاويات البحرية عرضة لخطر حدوث تلوث. لذا، يتعيّن على الإجراءات التي يتبّعها المشغلون للحفاظ على نظافة الحاويات البحرية وتنظيفها ومناولة الحاويات والشحنات أن تأخذ بعين الاعتبار خطر حدوث تلوث في مرحلة التعبئة.

وتحقيقًا لهذه الغاية، قامت المنظمة البحرية الدولية ومنظمة العمل الدولية ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا، بدعم من مجموعة عمل الخبراء المعنية بالحاويات البحرية والتابعة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (الاتفاقية الدولية)، بمراجعة مدونة الممارسات المشتركة بشأن وحدات نقل الشحنات بحيث يُضاف إليها عدد من العناصر الهامة على صعيد الصحة النباتية، ومنها مثلًا الإشارات إلى تنظيف الحاويات البحرية في الفصل 8، الملحق 5 ولا سيما الملحق 6 عن الحد قدر المستطاع من خطر انتقال الملوثات مجددًا. وقد أقرّت هيئة تدابير الصحة النباتية (المشار إليها في ما بعد باسم "الهيئة") بهذا وأثنت عليه في دورتها التاسعة (2014).

هذه التوصية موجهة إلى

المنظمات الوطنية لوقاية النباتات والمنظمات الدولية

التوصيات

يجب أن تكون الحاويات البحرية التي تدخل في الحركة الدولية نظيفة قدر المستطاع للحد قدر الإمكان من حركة الآفات.

وعليه، فإنّ الهيئة تشجّع المنظمات الوطنية لوقاية النباتات على ما يلي:

- (أ) الإقرار بوجود خطر انتقال الآفات والبنود الخاضعة للوائح عبر الحاويات البحرية.
- (ب) إطلاع المعنيين بتعبئة الحاويات البحرية أو بحركة الحاويات البحرية إلى داخل البلد التابعة له أو إلى خارجه على المعلومات المتعلقة بخطر انتقال الآفات عبر الحاويات البحرية.

- (ج) دعم تنفيذ الأجزاء ذات الصلة من مدونة الممارسات بشأن تعبئة وحدات نقل الشحنات¹ (المنظمة البحرية الدولية ومنظمة العمل الدولية ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا).
- (د) جمع المعلومات عن حركة الآفات عبر الحاويات البحرية نفسها وليس مع الشحنات المنقولة عبر الحاويات البحرية وتشاطر هذا النوع من المعلومات عند بروز اتجاهات خطيرة وفي حال وُجدت.
- (هـ) وتحليل الخطر المحتمل بالنسبة إلى الآفات واتخاذ الإجراءات اللازمة لاحتواء الخطر إذا كان ذلك مبررًا وممكنًا من الناحية العملية.

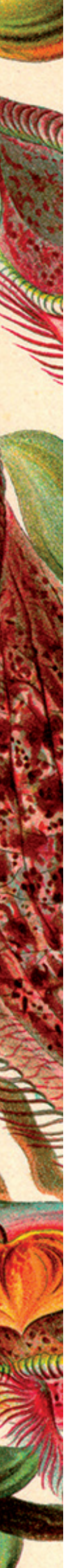
التوصية (أو التوصيات) التي أُبطلت بموجب ما ورد أعلاه:

لا توجد.

¹ يمكن الاطلاع على مدونة ممارسات بشأن تعبئة وحدات نقل الشحنات (المنظمة البحرية الدولية ومنظمة العمل الدولية ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا) على العنوان التالي:

<https://www.ippc.int/publications/code-practice-packing-cargo-transport-units-ctu-code-imoilouneece>

تركزت هذه الصفحة فارغة عمداً



الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

إن الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات هي اتفاق دولي بشأن الصحة النباتية يهدف إلى حماية الموارد النباتية حول العالم وإلى تيسير التجارة الآمنة. وتتمثل رؤية الاتفاقية في أن تتمتع البلدان كلها بالقدرة على تنفيذ إجراءات متوائمة لمنع دخول الآفات إليها وانتشارها فيها، وللحد من تأثيرات الآفات على صعيد الأمن الغذائي والتجاري والنمو الاقتصادي والبيئة.“

الهيكل التنظيمي

- ◆ هناك أكثر من ١٨٠ طرفاً متعاقدًا في الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.
- ◆ لكل طرف متعاقد منظمة وطنية لوقاية النباتات وجهة اتصال رسمية تابعة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.
- ◆ تم إنشاء ١٠ منظمات إقليمية لوقاية النباتات لتنسيق عمل المنظمات الوطنية لوقاية النباتات في مختلف مناطق العالم.
- ◆ امانة الاتفاقية الدولية لوقاية النبات تنسق انشطتها مع المنظمات الدولية المعنية للمساعدة في بناء القدرات الإقليمية والوطنية
- ◆ تقوم منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة بتوفير خدمات الأمانة للاتفاقية.

امانة الاتفاقية الدولية لوقاية النبات

www.ippc.int | ippc@fao.org

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

روما، إيطاليا